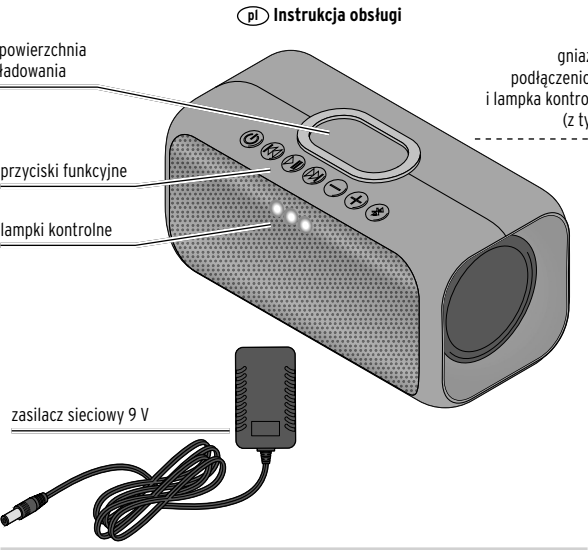


Głośnik Bluetooth® z bezprzewodową ładowarką



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Głośnik służy do odtwarzania dźwięków za pośrednictwem **Bluetooth®** lub kabla audio dla mobilnych urządzeń odtwarzających, np. smartfonów, tabletów, notebooków itp. oraz do ładowania bezprzewodowego lub ładowania za pomocą kabla USB różnych zasilańców akumulatorowo urządzeń mobilnych o napięciu ładowania wynoszącym 5 V (np. smartfony).

Głośnik zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Głośnik jest przewidziany do stosowania w pomieszczeniach.

Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

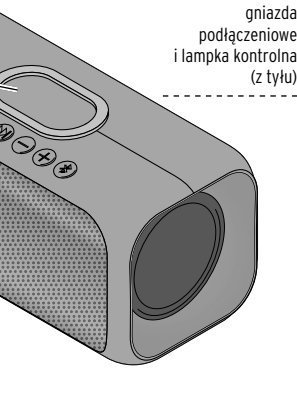
• Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Należy używać tylko zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu bądź zasilacza o takich samych parametrach technicznych. Nie wolno stosować niesprawnych/ uszkodzonych zasilaczy sieciowych ani próbować ich naprawiać.
- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi produktu.

Instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

• Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, tak aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć od niego urządzenie.

• Produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Chronić go również przed wodą kapiącą i rozpryskową.

• W żadnym razie nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy głośnika. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie.

• Należy przestrzegać instrukcji obsługi ładowanych urządzeń. Przed umieszczeniem na powierzchni ładowania należy ewentualnie wyłączyć urządzenia końcowe, które mają być ładowane.

• Nie używać urządzenia, jeśli samo urządzenie, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia lub jeżeli urządzenie spadło na ziemię. Nie można naprawiać kabla podłączeniowego. Jeżeli kabel jest uszkodzony, należy usunąć zasilacz sieciowy.

• Nie należy rozbiierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.

• Głośnika nie wolno ładować w łazience ani w innych wilgotnych pomieszczeniach.

• Na głośniku ani w jego pobliżu nie wolno ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektrycznego produktu. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi

• Słuchanie głośnej muzyki może w dłuższej perspektywie doprowadzić do nieodwracalnego

uszkodzenia słuchu. Przed przystąpieniem do odtwarzania muzyki należy najpierw ustawić niski poziom głośności. Później można ew. zwiększyć głośność.

OSTRZEŻENIE przed przegrzaniem/ pożarem

• Nie wolno samodzielnie wymieniać ani wymontowywać wbudowanego w głośnik akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatora. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym lub z naszą Linią Obsługi Klienta.

• Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

• Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/ rozbiierać na części.

• Nie stawiać w pobliżu głośnika żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Świece i inne źródła otwartego ognia należy zawsze trzymać z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

• Głośnika nie należy wstawiać do zamkniętych szafek lub regałów bez wystarczającej wentylacji. Nie wolno ograniczać wydajności wentylacji, zakrywając szczeliny wentylacyjne gazetami, obrusami, firankami itp. Odstęp głośnika od ścian szafek/regarów powinien wynosić przynajmniej 5 cm z każdej strony.

• W trakcie procesu ładowania urządzenie mobilne spoczywające na powierzchni ładowania nagrzewa się. Nie wolno przykrywać urządzenia.

• Na powierzchni ładowania nie wolno kłaść żadnych metalowych przedmiotów. Nie kłaść również urządzeń mobilnych, które nie mają funkcji ładowania bezprzewodowego. Istnieje ryzyko przegrzania!

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

• W przypadku przeniesienia produktu z zimnego w ciepłe miejsce w urządzeniu może dojść do skroplenia wilgoci. Produkt powinien wówczas pozostać wyłączony przez kilka godzin.

• Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania produktu w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

• Bezpośrednio przy głośniku nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w głośniku mogą uszkodzić tego typu przedmioty.

• Nie wolno narażać produktu na działanie źródeł otwartego ognia, wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego itp. Chronić produkt również przed uderzeniami, wstrząsami oraz działaniem innych czynników mechanicznych.

• Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowym nógzek urządzenia i rozmięknąć je.

Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

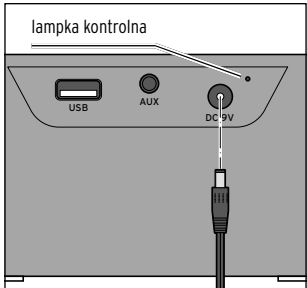
• Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Ładowanie wbudowanego akumulatora

Aby chronić wbudowany akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Naładować akumulator głośnika z sieci elektrycznej poprzez dostarczony w komplecie zasilacz sieciowy.

• Za pomocą zasilacza sieciowego mogą Państwo naładować wbudowany akumulator lub używać urządzenia w trybie „Direct Drive”. Wyduża to jednak czas ładowania.

- Podłączyć dołączony do zestawu zasilacz sieciowy do gniazda **DC 9 V** z tyłu głośnika.



Podczas procesu ładowania lampka kontrolna świeci na czerwono. Gdy tylko akumulator zostanie całkowicie naładowany, gaśnie lampka kontrolna.

Przy rozładowanym akumulatorze normalny proces ładowania trwa ok. 3-4 godzin.

Wskazówki dotyczące akumulatorów

W zależności od głośności, warunków otoczenia itp. czas działania głośnika wynosi ok. 8 godzin (przy głośności na poziomie 60%).

Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator raz na 2-3 miesiące.

Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.

Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.

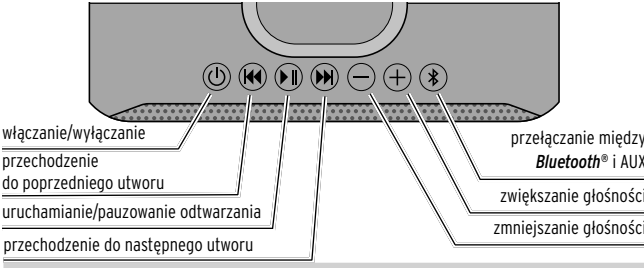
Akumulator należy naładować, gdy w regularnych odstępach czasu rozbrzmiewa sygnał ostrzegawczy. Jeżeli akumulator nie zostanie naładowany, głośnik wyłączy się automatycznie po ok. 2-10 minutach.

Użytkowanie głośnika

Włączanie/wyłączanie

▷ Aby włączyć/wyłączyć głośnik, nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk

Głośnik uruchamia się automatycznie w trybie **Bluetooth®**. Niebieska dioda LED z przodu urządzenia miga szybko, dopóki urządzenie wyszukuje połącze-



nie **Bluetooth®** i miga powoli, gdy połączenie zostanie nawiązane.

W przypadku podłączeniu urządzenia mobilnego do gniazda **AUX-IN**, głośnik automatycznie uruchamia się w trybie AUX.

Funkcja automatycznego wyłączania

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii elektrycznej, głośnik wyposażono w funkcję automatycznego wyłączania, która automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku, gdy przez ok. 10 minut nie odbiera ono żadnego sygnału.

Ustawianie połączenia Bluetooth®

O tym trzeba wiedzieć i pamiętać:

• Niektóre urządzenia potrzebują więcej czasu, aby nawiązać połączenie. Nie stanowi to wady produktu.

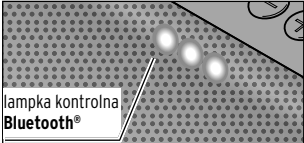
• Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

• Z reguły z głośnikiem można w jednym czasie połączyć tylko jedno urządzenie.

• Ewentualnie może być konieczne podanie hasła dostępu. W takim przypadku należy wprowadzić **0000**.

- Włączyć głośnik, naciskając i przytrzymując przez kilka sekund przycisk .

Rozbrzmiewa krótka sekwencja dźwięków. Lampka kontrolna **Bluetooth®** miga szybko na niebiesko.



- Aktywować funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym (np. w smartfonie) i uruchomić wyszukiwanie urządzeń.
- Z listy znalezionych urządzeń wybrać **TCM640248** i w razie potrzeby zatwierdzić wybór.

Gdy połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, ponownie rozbrzmiewa krótka sekwencja dźwięków. Niebieska lampka kontrolna **Bluetooth®** miga powoli.

• Jeśli głośnik zostanie w międzyczasie wyłączony, to po ponownym włączeniu automatycznie połączy się on z podłączonym wcześniej urządzeniem, o ile urządzenie to będzie się znajdować w pobliżu, będzie włączone oraz będzie w nim aktywna funkcja **Bluetooth®**.

• Jeżeli do gniazda **AUX-IN** podłączone jest urządzenie mobilne, może być konieczne jego odłączenie lub przełączenie za pomocą przycisku

Rozłączanie połączenia Bluetooth®

Z głośnikiem poprzez interfejs **Bluetooth®** może być w jednym czasie połączone zawsze tylko jedno urządzenie. Jeśli użytkownik chce połączyć (sparować) głośnik z innym

urządzeniem, musi najpierw przerwać (rozłączyć) istniejące już połączenie w urządzeniu mobilnym. W takim przypadku należy postępować w opisany powyżej sposób.

Odtwarzanie muzyki

Głośnik może odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone mobilne urządzenie odtwarzające.

Głośnik obsługuje również standard transmisji dźwięku A2DP. Ten obsługiwany przez większość popularnych smartfonów standard został stworzony specjalnie do bezprzewodowego przesyłania stereofonicznych sygnałów audio poprzez **Bluetooth®**.

Należy pamiętać:

• W niektórych smartfonach może być ewentualnie konieczne ręczne uaktywnienie transmisji dźwięku w standardzie A2DP. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego urządzenia mobilnego.

Uruchamianie / zatrzymywanie odtwarzania

▷ Nacisnąć 1x krótko przycisk II, aby...

... rozpocząć,
... wstrzymać,
... wznowić odtwarzanie.

Wybór utworu

▷ Następny utwór:
Nacisnąć krótko przycisk , aby przejść do następnego utworu.

▷ Poprzedni utwór:
Nacisnąć krótko przycisk , aby przejść do poprzedniego utworu.

Regulacja głośności

▷ Zwiększanie głośności:
Nacisnąć 1x krótko przycisk .

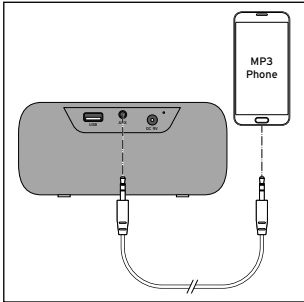
Gdy osiągnięty zostanie maksymalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

▷ Zmniejszanie głośności:
Nacisnąć 1x krótko przycisk .

Ustawianie połączenia AUX

Urządzenia nieobsługujące technologii **Bluetooth®** można podłączyć do gniazda **AUX-IN** głośnika za pomocą kabla audio (patrz „Dane techniczne”).

- Najpierw należy wyłączyć obydwa urządzenia i ustawić niski poziom głośności.
- Podłączyć urządzenie mobilne do głośnika za pomocą odpowiedniego kabla audio z wtyczką 3,5 mm.



3. Włączyć oba urządzenia. Głośnik uruchamia się automatycznie w trybie AUX. Jeśli nie, przełączyć głośnik na tryb AUX, naciskając przycisk

4. Uruchomić i sterować odtwarzaniem na urządzeniu mobilnym. Głośność można ustawić zarówno na urządzeniu mobilnym, jak i na głośniku.

▷ Aby w międzyczasie wyciszyć głośnik, należy krótko nacisnąć przycisk II (możliwe tylko w trybie AUX).

Użytkowanie powierzchni ładowania

• Aby naładować bezprzewodowo ładowane urządzenia mobilne, należy podłączyć głośnik do sieci elektrycznej za pomocą załączonego zasilacza sieciowego.

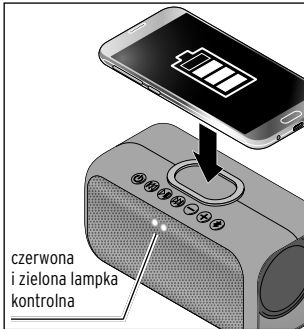
• Należy przestrzegać również instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

• Ewentualnie należy wyłączyć alarm wibracyjny w urządzeniu mobilnym. W przeciwnym razie mogłoby się ono wskutek wibracji przemieszczać po powierzchni ładowania, przerywając proces ładowania.

• Nie ma możliwości ładowania kilku urządzeń mobilnych jednocześnie.

• Gruby pokrowiec lub pokrowiec z magnesem itp., w którym znajduje się urządzenie mobilne, może negatywnie wpłynąć na funkcję ładowania bezprzewodowego.

• W przypadku niektórych mobilnych urządzeń może się zdarzyć, że stacja ładująca nie będzie wskazywać, że dane urządzenie mobilne jest w pełni naładowane. Należy ewentualnie sprawdzić stan naładowania na urządzeniu mobilnym.



▷ Położyć urządzenie mobilne na środku powierzchni ładowania. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. Czerwona lampka kontrolna świeci się podczas ładowania urządzenia. Czas ładowania zależy od pojemności akumulatora ładowanego urządzenia.

W przypadku niektórych urządzeń mobilnych głośnik rozpoznaje stan naładowania urządzenia mobilnego i zapala zieloną lampkę kontrolną, gdy tylko urządzenie mobilne jest w pełni naładowane. Jeśli nie, należy sprawdzić stan naładowania bezpośrednio na urządzeniu mobilnym.

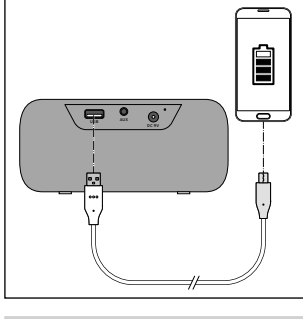
▷ Jeżeli proces ładowania nie rozpoczyna się automatycznie, należy na chwilę zdjąć urządzenie mobilne z powierzchni ładowania, a następnie spróbować ponownie.

• Jeżeli na powierzchni ładowania znajduje się metaliczny element obcy (np. urządzenie mobilne, które

nie może być ładowane bezprzewodowo), miga zielona lampka kontrolna. Należy usunąć element obcy.

• Urządzenia, które nie są przystosowane do ładowania bezprzewodowego, można podłączać do gniazda USB-A znajdującego się z tyłu urządzenia za pomocą odpowiedniego kabla USB (jeden koniec z wtyczką USB-A).

▷ Podłączyć urządzenie mobilne do gniazda USB-A głośnika za pomocą odpowiedniego kabla do ładowania.



Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Brak dźwięku

• Czy poziom głośności ustawiony na głośniku lub na urządzeniu odtwarzającym jest zbyt niski?
 = prąd stały)
 = biegunowość wtyczki)

• Czy akumulator jest rozładowany lub prawie rozładowany? Naładować akumulator lub podłączyć głośnik do sieci elektrycznej.

Częste przerywanie dźwięku z głośnika

• Czy odległość między urządzeniem mobilnym a głośnikiem nie jest zbyt duża?

Brak połączenia Bluetooth®

• Czy Państwa mobilne urządzenie obsługuje standard **Bluetooth®**? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.

• Czy funkcja **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym jest nieaktywna (wyłączona)? Sprawdzić ustawienia. Włączyć funkcję **Bluetooth®** (jeśli jest dostępna). Sprawdzić, czy głośnik widnieje na liście znalezionych urządzeń Bluetooth. Jeśli nie, ponownie przeprowadzić procedurę łączenia (parowania) urządzeń. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.

• Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.

Położone w celu naładowania urządzenie mobilne nie ładuje się

• Czy położone urządzenie mobilne jest wyposażone w funkcję ładowania bezprzewodowego?

• Czy głośnik jest podłączony do sieci elektrycznej? W celu ładowania urządzeń mobilnych z funkcją ładowania bezprzewodowego głośnik musi być podłączony do sieci elektrycznej. Używać dołączonego w komplecie zasilacza sieciowego.

• Czy urządzenie mobilne prawidłowo leży na powierzchni ładowania?

Resetowanie

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może powodować zakłócenia/błędy w jego działaniu. Jeżeli głośnik nie łączy się przez Bluetooth®, należy go zresetować:

- Usunąć głośnik z obszaru oddziaływania promieniowania elektromagnetycznego.
- Wyłączyć głośnik, a następnie ponownie go włączyć.

Czyszczenie

▷ W razie potrzeby czyścić urządzenie suchą, miękką szmatką.

Dane techniczne

Model: 640 248
Zasilacz sieciowy:
• Model: AK18WG-0900200V
• Producent:

Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. (91440300MA5FFNCK4E) 301, No. 72, Songxin Industrial, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an, Shenzhen 518105, P. R. China

• Wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
• Wyjście: 9,0 V 2,0 A 18,0 W
 = prąd stały)
 = biegunowość wtyczki)

• Średnia sprawność podczas pracy: 86,23%
• Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 83,1%
• Zużycie energii w stanie bez obciążenia: 0,064 W

Akumulator:
litowo-jonowy 3,7 V DC 2000 mAh,
Energia znamionowa: 7,4 Wh (przebadano wg UN 38.3) (bez możliwości wymiany)

Czas ładowania: ok. 3-4 godzin
Czas działania: ok. 8 godzin (przy głośności na poziomie 60%)

Bluetooth®

Wersja: V5.0 / niższe wersje (od 1.1) są kompatybilne, mogą jednak nie oferować obsługi wszystkich funkcji

Zasięg: maks. 10 m (w wolnej przestrzeni)

Moc wyjściowa: 5 W

Zakres częstotliwości: od 2,402 GHz do 2,480 GHz

Maks. moc nadawania: 0-2 dbm

Standardy urządzenia: HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Ładowanie bezprzewodowe

Wejście: DC 9 V / 2 A
Wyjście: maks. 10 W
Pasma częstotliwości: 100-205 kHz
Maksymalna emitowana moc nadawcza: < 40dBµA/m@3m

Ładowanie poprzez USB

Wyjście: 5 V 1 A
Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl



Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.tchibo.pl/instrukcje po podaniu numeru artykułu **640248**.

Produkt może być sprzedawany i użytkowany w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry, Turcja.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

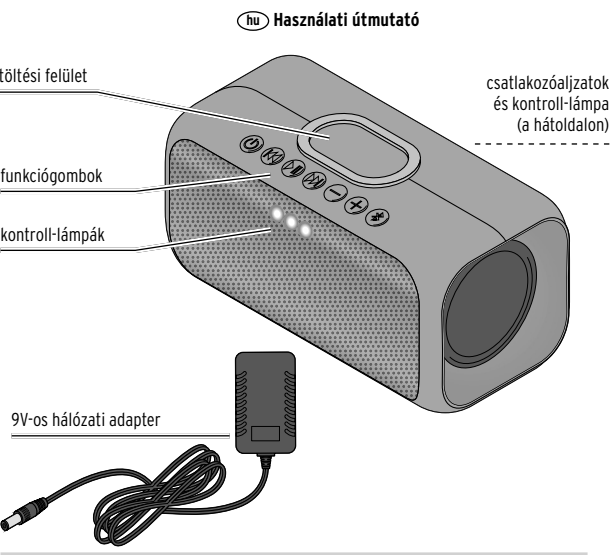
Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić styki taśmą.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względu na bezpieczeństwo jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Numer artykułu: 640 248

Bluetooth® hangszóró vezeték nélküli töltőkészülékkel



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A hangszóró olyan hanglejátszó eszköz, amely hordozható lejátszó-készülékekhez, mint okostelefonhoz, táblagéphez, laptopoz stb. csatlakoztatható *Bluetooth®* technológiával vagy audiókábelrel, valamint különböző, 5 V-os töltőfeszültségű, akkumulátorral működő hordozható készülékek (pl. okostelefon) feltöltésére alkalmas vezeték nélküli vagy USB-kábellel.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket beltéri használatra tervezték.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

VESZÉLY gyermekek esetében

• A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a terméket gyermekektől tartsa távol.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladás-veszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

• Csak a mellékelt vagy a műszaki adatokkal megegyező hálózati adaptert használjon. Ne használjon meghibásodott hálózati adaptert, és ne is próbálja meg azt megjavítani.

• Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.

- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a készüléket a csatlakozóaljzából.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.
- Soha ne nyissa fel vagy távolítsa el a hangszóró burkolatát. Ne dugjon tárgyakat be a készülék nyílásaiba.
- Vegye figyelembe a feltölteni kívánt készülékek használati útmutatóját. Szükség esetén kapcsolja ki a tölteni kívánt készülékeket, mielőtt a töltőfelületre helyezné.
- Ne használja a készüléket, ha magán a készüléken, a hálózati adapteren vagy a csatlakozókábelben sérülés látható, vagy ha a készülék leesett. A csatlakozókábel nem lehet megjavítani. Ha a kábel megrongálódott, ártalmatlanítsa a hálózati adaptert.
- Ne szerelje szét a terméket. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve. A terméken szükséges javításokat bizza szakemberre.
- A hangszóró nem tölthető a fürdőszobában vagy más vizes helyiségben.
- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát a hangszóróra vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.

• A termékben lítiumion akkumulátor található. Az akkumulátort szét-szedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

• Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy ne deformálja el / melegítse fel / szerelje szét.

• Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok áttérjedését.

• Ne helyezze a hangszórót zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A megfelelő szellőzés érdekében a szellőzőnyílások újsággal, terítővel, függönnyel és hasonlókkal történő letakarása tilos. A hangszóró oldalainak más tárgyaktól legalább 5 cm-nyi távolságra kell lennie.

• A töltőfelületen töltött hordozható készülék töltés közben felmelegszik. A készüléket ne takarja le. • Ne helyezzen fém tárgyakat a töltőfelületre. Ne helyezzen rá olyan hordozható készülékeket sem, amelyek nem tölthetők vezeték nélkül. Túlhevülés veszélye!

• Ha a készüléket hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor ne használja a készüléket néhány óráig. • Ne tárolja, töltsz vagy használja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten vagy nagyon alacsony légnyomáson (pl. nagy tengerszint feletti magasságon). • Mágneses igazolványt, telefon- és hitelkártyát, továbbá hangszalagot, órát stb. tartson távol a hangszóró közvetlen közeléből. Ezek a hangszóróba épített mágnesektől károsodhatnak.

• Óvja a terméket nyílt lángtól, víztől, nedves környezettől, magas hőmérsékletektől, közvetlen napsugárzástól vagy hasonlóktól. Óvja a készüléket leeséstől, rázkódstól vagy egyéb mechanikus behatástól. • Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

• A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

• A zenehallgatás nagy hangerő mellett tartós halláskárosodást okozhat. Először mindig alacsony hangerőt állítson be, mielőtt megkezdené a zene lejátszását. Csak ezután vegye magasabbra a hangerőt, ha szükséges.

VIGYÁZAT - túlhevülés veszélye / tűzveszély

• A beépített akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kicserélni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanás-veszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez vagy az ügyfélszolgálathoz.

• A termékben lítiumion akkumulátor található. Az akkumulátort szét-szedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

• Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy ne deformálja el / melegítse fel / szerelje szét.

• Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok áttérjedését.

• Ne helyezze a hangszórót zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A megfelelő szellőzés érdekében a szellőzőnyílások újsággal, terítővel, függönnyel és hasonlókkal történő letakarása tilos. A hangszóró oldalainak más tárgyaktól legalább 5 cm-nyi távolságra kell lennie.

• A töltőfelületen töltött hordozható készülék töltés közben felmelegszik. A készüléket ne takarja le.

• Ne helyezzen fém tárgyakat a töltőfelületre. Ne helyezzen rá olyan hordozható készülékeket sem, amelyek nem tölthetők vezeték nélkül. Túlhevülés veszélye!

FIGYELEM - anyagi károk

• Ha a készüléket hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor ne használja a készüléket néhány óráig. • Ne tárolja, töltsz vagy használja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten vagy nagyon alacsony légnyomáson (pl. nagy tengerszint feletti magasságon). • Mágneses igazolványt, telefon- és hitelkártyát, továbbá hangszalagot, órát stb. tartson távol a hangszóró közvetlen közeléből. Ezek a hangszóróba épített mágnesektől károsodhatnak.

• Óvja a terméket nyílt lángtól, víztől, nedves környezettől, magas hőmérsékletektől, közvetlen napsugárzástól vagy hasonlóktól. Óvja a készüléket leeséstől, rázkódstól vagy egyéb mechanikus behatástól.

• Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

• A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agreszív vagy súroló hatású tisztítószert.

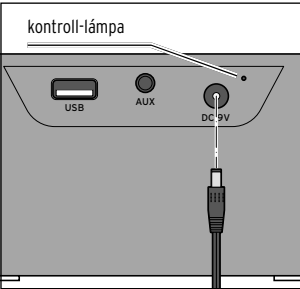
• A zenehallgatás nagy hangerő mellett tartós halláskárosodást okozhat. Először mindig alacsony hangerőt állítson be, mielőtt megkezdené a zene lejátszását. Csak ezután vegye magasabbra a hangerőt, ha szükséges.

A beépített akkumulátor feltöltése

A beépített akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsz fel teljesen az akkumulátort. A hangszóró akkumulátorát a mellékelt hálózati adapterrel töltsz fel az áramhálózatról.

1. A hálózati adapterrel feltöltheti a beépített akkumulátort vagy közvetlenül is használhatja a készüléket. Így azonban hosszabb ideig tart a feltöltés.

1. Csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert a hangszóró hátoldalán található **DC 9V** aljzathoz.



A töltési folyamat során a kontroll-lámpa pirosan világít. Mihelyt az akkumulátor teljesen feltöltődött a lámpa kialszik.

A lemerült akkumulátor kb. 3-4 óra alatt tölthető fel.

Tudnivalók az akkumulátorról
A lejátszási idő a környezeti körülményektől, hangerőtől stb. függően kb. 8 óra (60%-os hangerőn).

Az akkumulátor maximális kapacitásának megtartása érdekében, 2-3 havonta töltsz fel teljesen az akkumulátort akkor is, ha nem használja a terméket.

Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsz.

Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb a lejátszási idő. Az akkumulátort fel kell tölteni, ha rendszeres időközönként egy figyelmeztető jelzés hangzik fel. Ha az akkumulátor nem töltődik, akkor a hangszóró kb. 2-10 perc után automatikusan kikapcsol.

Használat – hangszóró

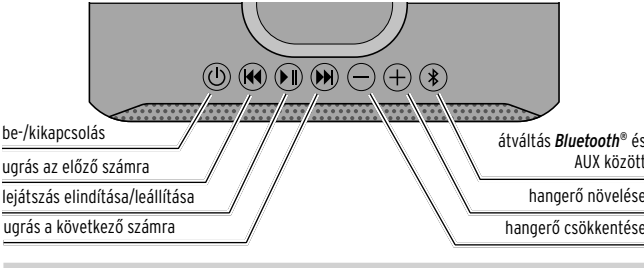
Be-/kikapcsolás

▷ A hangszóró be-, illetve kikapcsolásához tartsa lenyomva néhány másodpercig a **⏻** gombot.

A hangszóró automatikusan a *Bluetooth®* üzemmódban kapcsolódik be. A készüléken elől található kék LED gyorsan villog, amíg a készülék keresi a *Bluetooth®* kapcsolatot, és ha létrejött a kapcsolat, lassan villog.

Ha egy hordozható készülék csatlakozik az **AUX-IN** aljzathoz, akkor a hangszóró automatikusan AUX üzemmódba kapcsol.

Automatikus kikapcsolás funkció
A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a hangszóró automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik, amely kb. 10 perc után automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha az nem fogad jelet.



Bluetooth® kapcsolat létrehozása

Ezt kell tudnia és erre kell ügyelnie:

• Bizonyos eszközöknek több időre van szükségük a kapcsolat létrehozásához; ez azonban nem jelent hibás működést.

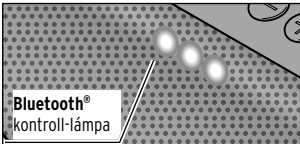
• Minden esetben vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját.

• Általában egyszerre mindig csak egy készüléket csatlakoztathat a hangszóróhoz.

• Adott esetben jelszó használata szükséges. Ekkor adja meg a következő négy számjegyet: **0000**.

1. A **⏻** gomb megnyomásával és pár másodpercig nyomva tartásával kapcsolja be a hangszórót.

Egy rövid dallam hallható. A *Bluetooth®* kontroll-lámpa gyorsan kéken villog.



2. Kapcsolja be a *Bluetooth®* funkciót a hordozható készüléken (pl. okostelefon), és indítsa el az eszközkeresést.

3. Válassza ki a listából a **TCM640248** lehetőséget, és szükség esetén hagyja jóvá.

Amint sikeresen létrejött a kapcsolat, egy rövid dallam hangzik fel.

A kék *Bluetooth®* kontroll-lámpa lassan villog.

1. Ha időnként kikapcsolja a hangszórót, az a bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a korábban már párosított készülékhez, ha a készülék a közelben van, be van kapcsolva, és a *Bluetooth®* funkció aktiválva van rajta.

• Ha egy mobil készülék csatlakozik az **AUX-IN** aljzathoz, akkor azt le kell választania a hangszóróról vagy át kell kapcsolni a hangszórót a *Bluetooth®* üzemmódba.

Bluetooth® kapcsolat bontása

Egyszerre mindig csak egy készülék kapcsolódhat *Bluetooth®* kapcsolattal a hangszóróhoz. Ha egy másik készüléket szeretne csatlakoztatni a hangszóróhoz, akkor bontson egy már létező kapcsolatot mobil készülékén. Majd a leírtak szerint járjon el.

Zenelejátszás

A hangszóró az összes szokásos fájlformátum lejátszására alkalmas, melyet az Ön lejátszókészüléke támogat.

A hangszóró támogatja az A2DP hangátviteli szabványt is. Ez a szabvány, melyet a legtöbb forgalomban lévő okostelefon támogat, kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy lehetővé tegye a vezeték nélküli sztereo hangátvitelt *Bluetooth®*-on keresztül.

Használat - töltőfelület

1. Vezeték nélkül tölthető hordozható készülék töltéséhez a hangszórónak a mellékelt hálózati adapterrel csatlakoznia kell az áramhálózatra.

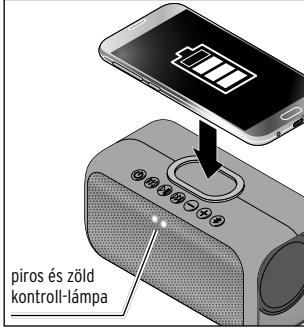
• Vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját is.

• Szükség esetén kapcsolja ki a mobil készüléken a rezgő funkciót. Ellenkező esetben a készülék a vibráció következtében elmozdulna a töltőfelületen, és ennek következtében megszakadna a töltési folyamat.

• Nem lehet egyszerre több készüléket töltteni.

• Egy vastag védőtok vagy mágneses tok a készüléken korlátozhatja a vezeték nélküli töltés funkciót.

• Mobil készüléktől függően előfordulhat, hogy a töltőállomás nem jelzi, ha a készülék teljesen fel van töltve. Ekkor ellenőrizze a töltőtségi állapotot a hordozható készüléken.



▷ Helyezze mobil készülékét a töltőfelület közepére.

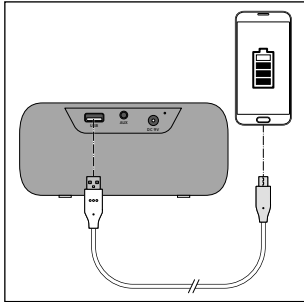
A töltési folyamat automatikusan megkezdődik. A piros kontroll-lámpa világít, miközben a készülék tölt. A töltés ideje a tölteni kívánt készülék akkumulátorának kapacitásától függ. Mobil készüléktől függően a hangszóró felismeri a készülék töltőtségi állapotát, és átvált a zöld kontroll-lámpára, amint a hordozható készülék teljesen feltöltődött. Ha nem, akkor ellenőrizze a készüléken a töltőtségi állapotot.

▷ Ha a töltési folyamat nem indul el automatikusan, akkor vegye le egy kicsit a töltendő készüléket a töltőfelületről, majd próbálja meg újra.

1. Ha egy fém idegen tárgy található a töltési felületen (pl. egy vezeték nélkül nem tölthető eszköz), akkor a zöld kontroll-lámpa villog. Távolítsa el az idegen tárgyat.

1. Azokat a készülékeket, amelyek nem alkalmasak vezeték nélküli töltésre, egy USB-kábellel (egyik vége USB-A dugóval) csatlakoztathatja a készülék hátoldalán található USB-A aljzathoz.

▷ Csatlakoztassa hordozható készülékét egy megfelelő töltőkábellel a hangszóró USB-A aljzatához.



Üzemzavar / Hibaelhárítás

Nincs hang

• Túl alacsonyra van állítva a hangszóró vagy a csatlakozó készülék hangereje?

• Lemerült az akkumulátor vagy alacsony a töltési szintje? Töltsz fel az akkumulátort vagy csatlakoztassa a hangszórót az áramhálózathoz.

Gyakran megszágak a lejátszás

• Túl nagy a távolság a hordozható készülék és a hangszóró között?

Nincs Bluetooth® kapcsolat

• Támogatja hordozható készüléke a *Bluetooth®* funkciót? Olvassa el a készülék használati útmutatóját.

• Nincs aktiválva a hordozható készüléken a *Bluetooth®* funkció? Ellenőrizze a beállításokat. Szükség esetén aktiválja a *Bluetooth®* funkciót. Ellenőrizze, hogy a hangszóró megjelenik-e a talált készülékek listájában. Ha nem, akkor ismételten csatlakoztassa a készülékeket. Helyezze egymás közvetlen közelébe a két készüléket. Távolítsa el a környezetükből a rádióvezérelt készülékeket.

• Jelszót kér a lejátszókészülék? Ellenőrizze a beállításokat.

A töltéshez felhelyezett hordozható készülék nem töltődik

• Tölthető a felhelyezett hordozható készülék vezeték nélkül? • Csatlakozik a hangszóró az áramhálózathoz? Vezeték nélküli töltéskor a hangszórónak csatlakoznia kell az áramhálózatra. Csak a mellékelt hálózati adaptert használja. • A hordozható készülék megfelelően felfekszik a töltőfelületre?

Reset

A készülék környezetében található elektromágneses sugárzás működési zavarokhoz vezethet. Ha a készülék nem csatlakozik, akkor végezze el a reset műveletet:

1. Távolítsa el a hangszórót az elektromágneses sugárzás hatóköréből.
2. Kapcsolja ki, majd újra be a hangszórót.

Tisztítás

▷ A készüléket szükség esetén száraz, puha ruhával törölje le.

Műszaki adatok

Modell: 640 248
Hálózati adapter:
• Modell: AK18WG-0900200V
• Gyártó: Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. (91440300MA5FFNCK4E) 301, No. 72, Songxin Industrial, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an, Shenzhen 518105, P. R. China (Kína)
• Bemenet: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
• Kimenet: 9,0 V --- 2,0 A 18,0 W
(--- = egyenáram)
(⊖ ⊕ = a dugó polaritása)

• Átlagos hatékonyság üzemelés során: 86,23%
• Hatékonyság csökkentett terhelésnél (10%): 83,1%
• Teljesítményfelvétel nulla terhelésnél: 0,064 W

Akkumulátor: lítiumion, 3,7 V DC 2000 mAh, névleges energia: 7,4 Wh (az UN 38.3 szerint tesztelve) (nem cserélhető)

Töltési idő: kb. 3-4 óra
Lejátszási idő: kb. 8 óra (60%-os hangerőn)

Bluetooth®
Verzió: V5.0 / alacsonyabb verziók (1.1-től) is kompatibilisek, azonban esetleg nem támogatják az összes funkciót

Hatótávolság: max. 10 m (nem árnyékolt területen)

Kimeneti teljesítmény: 5 W
Frekvencia-tartomány: 2,402 GHz - 2,480 GHz
Max. adó-teljesítmény: 0-2 dbm

Készülék-szabványok: HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Vezeték nélküli töltés

Bemenet: DC 9V/2A
Kimenet: 10 W (max.)
Frekvencia-tartomány: 100 Hz -205 kHz
Legnagyobb sugárzási adó-teljesítmény: < 40dBμA/m@3m

Töltés USB-n keresztül
Kimenet: 5 V 1 A

Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu



Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésének megfelel. A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a cikkszám **(640248)** megadásával a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.

A termék a következő országokban forgalmazható: Németország, Ausztria, Svájc, Csehország, Lengyelország, Szlovákia, Magyarország, Törökország.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beszerelt akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladéka!  Önt törvény kötelezi arra,

hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

 **Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék! Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasználtodott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Figyelem! Ez a készülék olyan akkumulátort tartalmaz, amely biztonsági okokból szilárdan bele van építve, és a borítás megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Cikkszám: 640 248